



Jahresrechnung / Comptes annuels

Saison 2023/24

Swiss Table Tennis

Inhalt / Contenu

Seite / page

• Bilanz per 30. Juni 2024	3
• <i>Bilan au 30 juin 2024</i>	3
• Erfolgsrechnung 2023/24 und 2022/23 / Budget 2023/24 und 2022/23	4
• <i>Compte de résultat 2023/24 et 2022/23 / Budget 2023/24 et 2022/23</i>	4
• Geldflussrechnung 2023/24	5
• <i>Tableau de flux monétaires 2023/24</i>	5
• Nachweis Fonds- und Verbandskapital	6
• <i>Preuve du capital des fonds et de la fédération</i>	6
• Anhang 2023/24:	
1. Details zur Bilanz und Erfolgsrechnung	7
2. Zusammenfassung der wesentlichen Grundsätze der Rechnungslegung	10
3. Sachanlagespiegel	16
4. Übrige Angaben	17
• <i>Annexe 2023/24:</i>	
1. <i>Détails sur le bilan et le compte de résultat</i>	7
2. <i>Résumé des principaux principes régissant l'établissement des comptes</i>	10
3. <i>Tableau des immobilisations corporelles</i>	16
4. <i>Autres indications</i>	17
• Leistungsbericht 2023/24	18
• <i>Rapport de performance 2023/24</i>	18
• Revisionsbericht von Graffenried Treuhand	21
• <i>Rapport de révision de «von Graffenried» Fiduciaire</i>	21

Bilanz per 30. Juni 2024 / Bilan au 30 juin 2024

in CHF / en CHF

Details / Détails		2023/24	%	2022/23	%
Aktiven / Actifs					
Umlaufvermögen / Actif circulant					
Flüssige Mittel / Liquidités	Anhang/annexe 1.1	102'858.23	23.12	224'071.53	43.27
Forderungen / Créances	Anhang/annexe 1.2	207'405.76	46.61	157'759.45	30.46
Vorräte / Stocks		0.00	0.00	0.00	0.00
Aktive Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation actif	Anhang/annexe 1.3	66'960.65	15.05	69'130.86	13.35
Total Umlaufvermögen / Total Actif circulant		377'224.64	84.78	450'961.84	87.08
Anlagevermögen / Actif immobilisé					
Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles meubles	Anhang/annexe 3.1	13'199.62	2.97	12'251.99	2.37
Zweckgebundenes Vermögen / Capital affecté	Anhang/annexe 1.4	54'542.21	12.26	54'666.21	10.56
Total Anlagevermögen / Total Actif immobilisé		67'741.83	15.22	66'918.20	12.92
Total Aktiven / Total des Actifs		444'966.47	100.00	517'880.04	100.00
Passiven / Passifs					
Kurzfristiges Fremdkapital / Engagements financiers à court terme					
Sonstige Verbindlichkeiten / Autres engagements	Anhang/annexe 1.5	91'713.92	20.61	138'235.13	26.69
Comptes de régularisation passif passifs	Anhang/annexe 1.6	114'570.79	25.75	142'623.69	27.54
Total Kurzfristiges Fremdkapital / Total Engagements financiers à court terme		206'284.71	46.36	280'858.82	54.23
Langfristiges Fremdkapital / Engagements à long					
Rückstellungen / Provisions		0.00	0.00	0.00	0.00
Total Langfristiges Fremdkapital / Total Engagements à long terme		0.00	0.00	0.00	0.00
Fondskapital / Capital des fonds					
Fonds Spitzensport / Fonds Sport de performance	Nachweis Fondskapital Preuve du capital des fonds	39'544.25	8.89	39'604.25	7.65
Fonds Breitensport / Fonds Sport de loisir		14'997.96	3.37	15'061.96	2.91
Total Fondskapital / Total Capital des fonds		54'542.21	12.26	54'666.21	10.56
Verbandskapital / Capital de la fédération					
Freies Verbandskapital / Capital de la fédération libre	Nachweis Verbandskapital Preuve du capital de l'ass.	182'355.01	40.98	195'030.86	37.66
Jahresergebnis / Résultat annuel		1'784.54	0.40	-12'675.85	-2.45
Total Verbandskapital / Total Capital de la fédération		184'139.55	41.38	182'355.01	35.21
Total Passiven / Total des Passifs		444'966.47	100.00	517'880.04	100.00

F. Zühl

A. Koenig

Erfolgsrechnung 2023/24 / Compte de résultat 2023/24

2024
in CHF / en CHF

Gesamterfolgsrechnung / Compte de résultat global	Details Anhang Détails annexe	Rechnung 23/24 Comptes 23/24	%	Budget 23/24 Budget 23/24	%	Rechnung 22/23 Comptes 22/23	%	Budget 22/23 Budget 22/23
Freie erhaltene Zuwendungen / Donations reçues libre		30'345.30	2.10	25'000.00	1.88	31'765.30	2.40	32'000.00
Zweckgebundene Beiträge der öffentlichen Hand / Contributions du secteur public affectées		459'472.31	31.80	367'824.00	27.64	378'516.93	28.61	299'000.00
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen / Produits des livraisons et prestations		955'097.16	66.10	937'900.00	70.48	912'767.43	68.99	938'860.00
Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation	1.5	1'444'914.77	100.00	1'330'724.00	100.00	1'323'049.66	100.00	1'269'860.00
Spartenaufwand Spitzensport / Charges du secteur Sport d'élite	1.6	-117'769.21	-9.73	-102'000.00	-8.43	-97'662.93	-8.07	-101'000.00
Spartenaufwand Nachwuchsleistungssport / Charges du secteur Sport de performance jeunesse	1.6	-368'474.22	-30.44	-297'200.00	-24.56	-345'757.77	-28.57	-246'250.00
Spartenaufwand Breitensport / Charges du secteur Sport de loisirs	1.6	-68'450.63	-5.66	-94'200.00	-7.78	-90'761.19	-7.50	-111'709.00
Zwischenergebnis / Résultat intermédiaire		890'220.71	73.55	837'324.00	69.18	788'867.77	65.18	810'901.00
Personalaufwand / Charges de personnel	1.7	-673'705.97	-55.66	-676'235.00	-55.87	-620'165.17	-51.24	-657'300.00
Reise-, Repräsentations- und Werbeaufwand / Frais de déplacement, de représentation et de publicité	1.7	-77'408.09	-6.40	-86'200.00	-7.12	-79'984.52	-6.61	-81'200.00
Sachaufwand / Dépenses en matériel	1.7	-123'276.28	-10.19	-60'150.00	-4.97	-94'420.72	-7.80	-54'100.00
Abschreibungen / Amortissements	1.7	-8'234.88	-0.68	-9'500.00	-0.78	-6'509.18	-0.54	-9'500.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit / Résultat de l'activité d'exploitation		7'595.49	0.63	5'239.00	0.43	-12'211.82	-1.01	8'801.00
Finanzertrag / Produits financiers		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzaufwand / Charges financières		-1'222.12	-0.10	-4'000.00	-0.33	-554.13	-0.05	-4'000.00
Betriebsfremder Ertrag / Produits hors d'exploitation		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Betriebsfremder Aufwand / Charges hors d'exploitation		-4'254.53	-0.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ergebnis vor Steuern / Résultat avant impôts		2'118.84	0.18	1'239.00	0.10	-12'765.95	-1.05	4'801.00
Steuern / Impôts		-458.30	-0.04	-300.00	-0.02	-33.90	0.00	-500.00
Ergebnis vor Fondsergebnis / Résultat avant résultat des fonds		1'660.54	0.14	939.00	0.08	-12'799.85	-1.06	4'301.00
Fondsergebnis / Résultat des fonds		124.00	0.01	0.00	0.00	124.00	0.01	0.00
Jahresergebnis / Résultat annuel		1'784.54	0.15	939.00	0.08	-12'675.85	-1.05	4'301.00

F. Koenig *A. Koenig*

Geldflussrechnung 2023/24 Tableau des flux monétaires 2023/24

1. Juli 2023 bis 30. Juni 2024 / 1er juillet 2023 au 30 juin 2024
in CHF / en CHF

	2023/24	2022/23
Geldfluss aus laufender Geschäftstätigkeit / Flux monétaires de l'activité commerciale courante :		
Jahresergebnis vor Zuweisung/Entnahme zweckgebundene Fonds /		
Résultat avant affectation / Prélèvement des fonds affectés à des objectif	1'660.54	-12'799.85
Zuweisung an zweckgebundene Fonds / Affectation à des fonds destinés à des objectifs précis	124.00	124.00
Abschreibungen und Wertberichtigungen Sachanlagen / Amortissements et réajustements de valeur d'immobilisations corporelles	8'234.88	6'509.18
Zunahme/Abnahme Rückstellungen / Augmentation/diminution des provisions	0.00	0.00
Zu-/Abnahme Forderungen / Augmentation/diminution des créances	-49'646.31	-70'966.89
Zu-/Abnahme Vorräte / Augmentation/diminution du matériel	0.00	234.85
Zu-/Abnahme Aktive Rechnungsabgrenzung / Augmentation/diminution des comptes de régularisation actifs	2'170.21	-65'770.46
Zu-/Abnahme sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten / Augmentation/diminution des autres engagements financiers à court terme	-46'521.21	29'956.85
Zu-/Abnahme Passive Rechnungsabgrenzung / Augmentation/diminution des comptes de régularisation passifs	-28'052.90	-4'159.69
Total Geldfluss aus Betriebstätigkeit / Total des flux monétaires de l'activité exploitation	-112'030.79	-116'872.01
Investitionen in Sachanlagen / Investissements en immobilisations corporelles	9'182.51	-1'058.40
Total Geldflüsse aus Investitionstätigkeit / Total des flux monétaires de l'activité d'investissement	9'182.51	-1'058.40
Zu-/Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten / Augmentation/diminution des engagements financiers à long terme	0.00	0.00
Total Geldflüsse aus Finanzierungstätigkeit / Total des flux monétaires de l'activité de financement	0.00	0.00
Nettozunahme des Fonds "Geld und geldnahe Mittel" / Augmentation nette du fonds "Argent et moyens liés à l'argent"	-102'848.28	-117'930.41
Bewegungen des Fonds "Geld und Geldnahe Mittel" / Mouvements du fonds "Argent et moyens liés à l'argent"		
Bestand Fonds "Geld und geldnahe Mittel" zu Beginn des Jahres / Encaisse du fonds "Argent et moyens liés à l'argent" au début de l'année	224'071.53	342'001.94
Nettozu-/abnahme des Fonds "Geld und geldnahe Mittel" / Mouvements du fonds "Argent et moyens liés à l'argent"	-102'848.28	-117'930.41
Bestand Fonds "Geld und Geldnahe Mittel" am Ende des Jahres / Mouvements du fonds "Argent et moyens liés à l'argent" à la fin de l'année	121'223.25	224'071.53




Nachweis Fonds- und Verbandskapital 2023/24
Preuve du capital des fonds et de l'association 2023/24

in CHF / en CHF

Fondskapital / Capital des fonds	*Fonds "Spitzensport" / *Fonds "Sport de performance"	Fonds "Breitensport" / Fonds "Sport de loisir"
Bestand am 30. Juni 2018 / Etat au 30 juin 2018	39'904.25	15'382.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-64.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2019 / Etat au 30 juin 2019	39'844.25	15'318.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-65.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2020 / Etat au 30 juin 2020	39'784.25	15'253.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-64.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2021 / Etat au 30 juin 2021	39'724.25	15'189.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-64.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2022 / Etat au 30 juin 2022	39'664.25	15'125.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-64.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2023 / Etat au 30 juin 2023	39'604.25	15'061.96
Zuweisung / Affectation		
Interne Erträge / Produits internes		
Verwendung / Utilisation	-60.00	-64.00
Auflösung / Dissolution		
Bestand am 30. Juni 2024 / Etat au 30 juin 2024	39'544.25	14'997.96

Verbandskapital / Capital de l'association	Total / Total
Bestand am 30. Juni 2019 / Etat au 30 juin 2019	187'912.64
Jahresgewinn aus ordentlicher Verbandstätigkeit 2019/20 / Profit annuelle provenant des activités ordinaires de la fédération 2019/20	3'555.00
Bestand am 30. Juni 2020 / Etat au 30 juin 2020	191'467.64
Jahresgewinn aus ordentlicher Verbandstätigkeit 2020/21 / Profit annuelle provenant des activités ordinaires de la fédération 2020/21	3'252.93
Bestand am 30. Juni 2021 / Etat au 30 juin 2021	194'720.57
Jahresgewinn aus ordentlicher Verbandstätigkeit 2021/22 / Profit annuelle provenant des activités ordinaires de la fédération 2021/22	310.29
Bestand am 30. Juni 2022 / Etat au 30 juin 2022	195'030.86
Jahresgewinn aus ordentlicher Verbandstätigkeit 2022/23 / Profit annuelle provenant des activités ordinaires de la fédération 2022/23	-12'675.85
Bestand am 30. Juni 2023 / Etat au 30 juin 2023	182'355.01
Jahresgewinn aus ordentlicher Verbandstätigkeit 2023/24 / Profit annuelle provenant des activités ordinaires de la fédération 2023/24	1'784.54
Bestand am 30. Juni 2024 / Etat au 30 juin 2024	184'139.55

F. F. F.

A. Koenig

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24
1. Details zur Bilanz und Erfolgsrechnung 2023/24
1. Détails sur le bilan et le compte de résultat 2023/24

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.1 Flüssige Mittel / Liquidités	102'858.23	100.00	224'071.53	100.00	342'001.94
Kasse / Caisse	156.75	0.15	80.85	0.04	66.60
Post / Poste	102'701.48	99.85	223'990.68	99.96	341'935.34

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.2 Forderungen / Créances	207'405.76	100.00	157'759.45	100.00	86'792.56
Debitoren allgemein / Débiteurs en général	203'694.05	98.21	144'293.21	91.46	73'239.28
Delkredere / Ducroire	-10'072.29	-4.86	-5'817.76	-3.69	-3'485.17
Museum STT / Musée STT	13'784.00	6.65	19'284.00	12.22	17'038.45

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.3 Aktive Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation actif	66'960.65	100.00	69'130.86	100.00	3'360.40
Vorauszahlungen / paiements d'avance	66'960.65	100.00	69'130.86	100.00	3'313.20
Verbandsbeitrag / Contribution Swiss Olympic		0.00		0.00	0.00
übrige Abgrenzungen / autre régularisations		0.00		0.00	47.20

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.4 Zweckgebundenes Vermögen / Capital affecté	54'542.21	100.00	54'666.21	100.00	54'790.21
Fonds "Spitzensport" / Fonds "Sport de performance"	39'544.25	72.50	39'604.25	72.45	39'664.25
Fonds "Breitensport" / Fonds "Sport de loisir"	14'997.96	27.50	15'061.96	27.55	15'125.96

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.5 Sonstige Verbindlichkeiten / Autres engagements	91'713.92	100.00	138'235.13	100.00	108'278.28
Kreditoren / Créditeurs	91'713.92	100.00	126'276.63	91.35	75'657.13
davon BVG / part LPP	0.00		11'958.50		32'621.15

	2023/24	%	2022/23	%	2021/22
1.6 Passive Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation passif	114'570.79	100.00	142'623.69	100.00	146'783.38
J+S Nachwuchsförderung Stützpunkttraining / J+S recettes de sport jeunesse centres d'entraînement	25'479.73	22.24	26'106.93	18.30	34'560.00
Revision / l'audit	2'500.00	2.18	2'500.00	1.75	2'500.00
Gönnerbeiträge Lifetime / Cotisations de donateurs Lifetime	600.00	0.52	1'150.00	0.81	1'200.00
übrige Abgrenzungen / autre régularisations	85'991.06	75.05	112'866.76	79.14	108'523.38

F. Koenig *A. Koenig*

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24
1. Details zur Bilanz und Erfolgsrechnung 2023/24
1. Détails sur le bilan et le compte de résultat 2023/24

	Rechnung 23/24 Comptes 23/24		Budget 23/24		Rechnung 22/23 Comptes 22/23		Budget 22/23	
		%		%		%		%
1.5 Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation	1'444'914.77	100.00	1'330'724.00	100.00	1'323'049.66	100.00	1'269'860.00	100.00
Freie erhaltene Zuwendungen /								
Donations reçues libre	30'345.30	2.10	25'000.00	1.88	31'765.30	2.40	32'000.00	2.52
Erträge Gönner / Contribution des donateurs	650.00	0.04	0.00	0.00	1'650.00	0.12	7'000.00	0.55
Werbeerträge / Recettes publicitaires	29'695.30	2.06	25'000.00	1.88	30'115.30	2.28	25'000.00	1.97
Zweckgebundene Beiträge der öffentlichen Hand /								
Contributions du secteur public affectées	459'472.31	31.80	367'824.00	27.64	378'516.93	28.61	299'000.00	23.55
Beiträge SO-SFS / Subventions SO-SFS	111'000.00	7.68	36'000.00	2.71	270'154.58	20.42	212'000.00	16.69
Beiträge BASPO / Subventions OFSPO	251'399.00	17.40	270'324.00	20.31	42'686.45	3.23	27'000.00	2.13
Beiträge COVID-19 Stabilisierungspaket Sport / Subvention COVID-19 paquet de stabilisation sport	30'951.00	2.14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Beiträge J+S / Subventions J+S	66'122.31	4.58	61'500.00	4.62	65'675.90	4.96	60'000.00	4.72
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen /								
Produits des livraisons et prestations	955'097.16	66.10	937'900.00	70.48	912'767.43	68.99	938'860.00	73.93
Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	634'301.18	43.90	647'800.00	48.68	614'993.50	46.48	638'360.00	50.27
Beiträge Verbände / Cotisations des associations	181'533.10	12.56	153'300.00	11.52	144'770.72	10.94	144'600.00	11.39
Erträge aus Leistungssport / Recettes de sport	83'889.73	5.81	98'000.00	7.36	101'818.66	7.70	108'000.00	8.50
Erträge aus Veranstaltungen / Produits des manifestations	16'387.09	1.13	14'500.00	1.09	20'949.60	1.58	23'500.00	1.85
Erträge Aus-/Weiterbildung / Recettes de la formation et formation continue	16'296.00	1.13	8'000.00	0.60	8'954.40	0.68	12'400.00	0.98
Bussen und diverse betriebliche Erträge / Amendes et produits d'exploitation divers	22'690.06	1.57	16'300.00	1.22	23'613.14	1.78	12'000.00	0.94
Veränderung Delkredere / Modification du Ducroire		0.00	0.00	0.00	-2'332.59	-0.18	0.00	0.00

	Rechnung 23/24 Comptes 23/24		Budget 23/24		Rechnung 22/23 Comptes 22/23		Budget 22/23	
		%		%		%		%
1.6 Direkter Spartenaufwand /								
Charges sectorielles directes	554'694.06	100.00	493'400.00	100.00	534'181.89	100.00	458'959.00	100.00
Spitzensport / Sport d'élite	117'769.21	21.23	102'000.00	20.67	97'662.93	18.28	101'000.00	22.01
WM/EM / CM/CE	12'893.46	2.32	17'500.00	3.55	20'065.95	3.76	17'500.00	3.81
Wettkämpfe / Compétitions	57'770.75	10.41	36'000.00	7.30	38'939.71	7.29	36'000.00	7.84
Training / Entraînement	30'251.34	5.45	30'000.00	6.08	19'285.72	3.61	30'000.00	6.54
Trainer/Techniker / Entraîneurs/techniciens*	0.00	0.00	3'000.00	0.61	2'823.30	0.53	3'000.00	0.65
Spartenmanagement / Gestion sectorielle	14'785.76	2.67	13'000.00	2.63	14'898.45	2.79	12'000.00	2.61
Sportmedizin / Médecine sportive	2'067.90	0.37	2'500.00	0.51	1'199.80	0.22	2'500.00	0.54
Projekte / Projets		0.00	0.00	0.00	450.00	0.08	0.00	0.00
Nachwuchsleistungssport /								
Sport de performance jeunesse	368'474.22	66.43	297'200.00	60.24	345'757.77	64.73	246'250.00	53.65
Junioren WM/EM / CM/CE juniors	27'207.83	4.91	28'000.00	5.67	54'699.24	10.24	28'000.00	6.10
Wettkämpfe / Compétitions	56'788.59	10.24	47'000.00	9.53	62'902.11	11.78	46'900.00	10.22
Training / Entraînement	77'009.73	13.88	61'000.00	12.36	78'037.86	14.61	60'150.00	13.11
Trainer/Techniker / Entraîneurs/techniciens	5'838.20	1.05	1'500.00	0.30	3'034.49	0.57	1'500.00	0.33
Spartenmanagement / Gestion sectorielle	12'561.45	2.26	13'000.00	2.63	14'615.01	2.74	12'000.00	2.61
Sportmedizin / Médecine sportive		0.00	1'000.00	0.20	0.00	0.00	1'000.00	0.22
Nachwuchsprojekte / Projets de la jeunesse	21'641.19	3.90	15'000.00	3.04	23'556.47	4.41	15'000.00	3.27
Nachwuchsförderungsprogramme / Programmes de promotion de la jeunesse	167'427.23	30.18	130'700.00	26.49	108'912.59	20.39	81'700.00	17.80
Breitensport / Sport de loisirs	68'450.63	12.34	94'200.00	19.09	90'761.19	16.99	111'709.00	24.34
Spielbetrieb / Compétitions	32'260.59	5.82	34'000.00	6.89	32'815.64	6.14	34'000.00	7.41
Breitensportaktivitäten / Activités de sport de loisirs	11'373.28	2.05	16'500.00	3.34	4'027.17	0.75	19'000.00	4.14
Ausbildung / Formation	16'873.71	3.04	23'700.00	4.80	18'627.37	3.49	23'700.00	5.16
Spartenmanagement / Gestion sectorielle	7'943.05	1.43	20'000.00	4.05	35'291.01	6.61	35'009.00	7.63
Projekte / Projets		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00

F. F. F. A. Koenig

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24
1. Details zur Bilanz und Erfolgsrechnung 2023/24
1. Détails sur le bilan et le compte de résultat 2023/24

	Rechnung 23/24 Comptes 23/24	%	Budget 23/24	%	Rechnung 22/23 Comptes 22/23	%	Budget 22/23	%	Rechnung 21/22 Comptes 21/22	%	Budget 21/22	%
1.7 Indirekter Administrativer Aufwand / Charges administratives indirectes	882'625.22	100.00	832'085.00	100.00	801'079.59	100.00	802'100.00	100.00	1'160'459.35	100.00	827'400.00	100.00
Personalaufwand / Charges de personnel	673'705.97	76.33	676'235.00	81.27	620'165.17	77.42	657'300.00	81.95	643'313.91	55.44	643'000.00	77.71
Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	572'117.42	64.82	557'235.00	66.97	520'795.67	65.01	543'000.00	67.70	523'084.40	45.08	548'500.00	66.29
Honorare und Entschädigungen Externe / Honoraires & Indemnités des tiers	23'184.00	2.63	34'000.00	4.09	25'751.00	3.21	29'800.00	3.72	31'685.30	2.73	14'000.00	1.69
Sozialleistungen / Prestations sociales	74'849.25	8.48	79'500.00	9.55	71'017.50	8.87	79'000.00	9.85	76'542.79	6.60	75'000.00	9.06
Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	3'555.30	0.40	5'500.00	0.66	2'601.00	0.32	5'500.00	0.69	12'001.42	1.03	5'500.00	0.66
Umlage Personalaufwand inkl. Sozialleistungen / Ventilation des charges de personnel (prestations sociales incl.)		0.00		0.00		0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Reise-,Repräsentations- und Werbeaufwand / Frais de déplacement, représentation et publicité	77'408.09	8.77	86'200.00	10.36	79'984.52	9.98	81'200.00	10.12	116'247.85	10.02	109'000.00	13.17
Reiseaufwand / Frais de déplacement	7'366.90	0.83	6'000.00	0.72	7'872.40	0.98	5'400.00	0.67	11'687.16	1.01	11'000.00	1.33
Grossanlässe und Repräsentationsaufwand / Grandes manifestations + Frais de représentation	16'452.00	1.86	11'500.00	1.38	14'172.89	1.77	7'500.00	0.94	26'888.90	2.32	17'000.00	2.05
Werbeaufwand / Frais publicitaires	5'774.80	0.65	6'000.00	0.72	6'519.60	0.81	7'000.00	0.87	8'675.60	0.75	8'000.00	0.97
Warenaufwand Merchandising, Ausbildungsunterlagen / Charges de promotion, matériel de formation	1'045.10	0.12	10'000.00	1.20	784.75	0.10	10'000.00	1.25	7'010.80	0.60	14'000.00	1.69
Sidespin	2'131.00	0.24	2'500.00	0.30	1'298.52	0.16	2'500.00	0.31	2'533.96	0.22	4'000.00	0.48
Jahrbuch / Annuaire	3'829.80	0.43	4'200.00	0.50	4'145.35	0.52	3'800.00	0.47	3'726.45	0.32	6'000.00	0.73
Internet - Click-tt	40'808.49	4.62	46'000.00	5.53	45'191.01	5.64	45'000.00	5.61	55'724.98	4.80	49'000.00	5.92
Sachaufwand / Dépenses de matériel	131'511.16	14.90	69'650.00	8.37	100'929.90	12.60	63'600.00	7.93	400'897.59	34.55	75'400.00	9.11
Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	18'131.60	2.05	24'750.00	2.97	19'241.40	2.40	19'200.00	2.39	19'142.10	1.65	19'200.00	2.32
Verwaltungsaufwand / Charges administratives	39'208.48	4.44	26'400.00	3.17	16'666.86	2.08	16'400.00	2.04	9'993.45	0.86	21'500.00	2.60
Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	3'251.04	0.37	3'000.00	0.36	3'176.60	0.40	3'000.00	0.37	2'285.50	0.20	3'000.00	0.36
Rechts- und Beratungskosten / Frais juridiques et de conseil	2'903.05	0.33	2'500.00	0.30	35'851.60	4.48	2'500.00	0.31	11'770.55	1.01	3'000.00	0.36
Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	3'831.55	0.43	3'500.00	0.42	18'741.96	2.34	13'000.00	1.62	14'601.66	1.26	17'000.00	2.05
Miete Fotokopierer / loyer Photocopieur	0.00	0.00	0.00	0.00	742.30	0.09	0.00	0.00	2'789.45	0.24	4'200.00	0.51
Abschreibungen / Amortissements	8'234.88	0.93	9'500.00	1.14	6'509.18	0.81	9'500.00	1.18	11'410.03	0.98	7'500.00	0.91
Projekte / Projets	25'000.00	2.83		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00
COVID-19 Stabilisierungspaket Sport: Auszahlungen an Organisationen / COVID-19 paquet de stabilisation sport: Palements aux organisations	30'950.56	3.51				0.00			328'904.85	28.34	0.00	

F. Koenig

A. Koenig

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24

2. Zusammenfassung der wesentlichen Grundsätze der Rechnungslegung STT 2023/24 2. Résumé des principaux principes régissant l'établissement des comptes STT 2023/24

Das Geschäftsjahr umfasst den Zeitraum vom 1. Juli 2023 bis 30. Juni 2024.

L'exercice débute le 1er juillet 2023 et prend fin le 30 juin 2024.

Allgemeine Rechnungslegungsgrundsätze

Principes généraux d'établissement des comptes

Die Rechnungslegung erfolgte nach Massgabe der Rechnungslegungsvorschriften von Swiss GAAP FER 21 unter Anwendung der Kern-FER. Diese basieren in der Regel auf den gesetzlichen Bestimmungen des Aktienrechtes. In Abweichung zu der gesetzlichen Zulässigkeit stiller Reserven sind für die Erstellung der Jahresrechnung die Bilanzpositionen jeweils gemäss den aktienrechtlichen Höchstwerten eingesetzt worden. Die Jahresrechnung wurde so aufgestellt, dass die Vermögens- und Ertragslage von STT zuverlässig beurteilt werden kann.

Les comptes annuels ont été établis en conformité avec les directives pour l'établissement des comptes de Swiss GAAP FER 21 en appliquant les RPC fondamentales. Celles-ci sont en règle générale basées sur les dispositions légales du droit des sociétés. En dérogation à l'admissibilité légale de réserves latentes, les positions du bilan ont, pour l'établissement des comptes annuels, été chaque fois inscrites à la valeur maximale prévue par le droit des sociétés. Les comptes annuels ont été établis de façon à ce que la situation de STT en termes de fortune et de revenus puisse être évaluée de manière fiable.

Konsolidierungskreis

Périmètre de consolidation

Swiss Table Tennis hat weder Tochtergesellschaften noch Partnerinstitutionen, die sie durch Stimmenmehrheit oder auf andere Weise unter einheitlicher Leitung zusammenfasst.

Swiss Table Tennis n'a ni filiales ni institutions partenaires qui, du fait de la majorité des voix ou d'une autre manière, la regrouperaient sous une direction unique.

Umrechnung von Fremdwährungen

Conversion des monnaies étrangères

Transaktionen in fremder Währung erfolgen zum Wechselkurs im Zeitpunkt der Abwicklung des Geschäftes.

Les transactions en monnaie étrangères ont été comptabilisées au cours de change en vigueur au moment de l'exécution de l'opération.

Flüssige Mittel

Liquidités

Flüssige Mittel umfassen den Kassenbestand der Geschäftsstelle, sofort einlösbare Checks, Guthaben auf Post- und Bankkonto, sowie Festgeldanlagen mit einer Fälligkeit innerhalb 3 Monaten.

Les liquidités comprennent l'encaisse de l'office central, les chèques immédiatement payables, les avoirs en compte de chèque postaux et comptes bancaires, ainsi que les placements à terme fixe assortis d'une échéance jusqu'à 3 mois.

Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzung

Créances et comptes de régularisation active

Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzung sind zum Nominalwert bewertet, abzüglich notwendiger Wertberichtigung für gefährdete Forderungen.

Les créances et les comptes de régularisation actifs ont été évalués à leur valeur nominale, avec déduction des correctifs de valeurs requis pour les créances compromises.

Vorräte

Stocks

Die Bewertung der Vorräte erfolgt zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten oder – falls dieser tiefer ist – zum realisierbaren Veräußerungswert. Für unkurante Artikel wird eine Bewertungskorrektur vorgenommen, die den Risiken angemessen Rechnung trägt.

Les stocks sont évalués aux coûts d'acquisition ou de fabrication ou à la valeur d'aliénation réalisable, au cas où celle-ci est inférieure. Pour les articles non courants, il convient de procéder à une correction d'évaluation tenant raisonnablement compte des risques encourus.

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24

Sachanlagen

Immobilisations corporelles

Sachanlagen werden zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen bilanziert. Investitionen mit wertvermehrendem Charakter werden als Sachanlagen aktiviert. Aufwendungen für Reparaturen und Unterhalt werden direkt der Erfolgsrechnung belastet.

Abschreibungen werden linear aufgrund der folgenden, geschätzten wirtschaftlichen Nutzungsdauern berechnet:

Les immobilisations corporelles ont été inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition, avec déduction des amortissements cumulés. Les investissements ayant un caractère d'accroissement de valeur ont été activés en tant qu'immobilisations corporelles. Les dépenses pour les réparations et l'entretien ont été directement inscrites à charge du compte de résultat.

Les amortissements ont été calculés linéairement sur la base des durées d'utilisation économique estimées ci-après :

	Jahre / ans
- EDV-Hard- und Software / <i>Matériel et logiciels informatiques</i>	3
- Mobiliar und Einrichtungen / <i>Mobilier et équipements</i>	8
- Büromaschinen und Kommunikationssysteme / <i>Machines de bureau et systèmes de communication</i>	3
- Fahrzeuge / <i>Véhicules</i>	5
- Sportgeräte und Zubehör / <i>Appareils sportifs et accessoires</i>	4-8

Zweckgebundenes Vermögen

Capital affecté

Das zweckgebundene Vermögen beinhaltet Zuwendungen von Spendern oder aus der Organisation selber. Die Bewertung des zweckgebundenen Vermögens erfolgt gemäss den vorstehend erwähnten Grundsätzen zur Bewertung der aktiven Bilanzpositionen.

Le capital affecté contient des contributions de donateurs ou des fonds constitués par l'organisation elle-même. Le capital affecté est évalué selon les principes d'évaluation des postes de l'actif du bilan susmentionnés.

Sonstige Verbindlichkeiten und passive Rechnungsabgrenzung

Autres engagements et comptes de régularisation passive

Sonstige Verbindlichkeiten und passive Rechnungsabgrenzung sind zum Nominalwert bewertet.

Les autres engagements et les comptes de régularisation passifs ont été évalués à leur valeur nominale.

Personalvorsorgeverpflichtungen

Prestations au titre de la prévoyance en faveur du personnel

Arbeitnehmer und Rentner erhalten verschiedene Personalvorsorgeleistungen beziehungsweise Altersrenten, die in Übereinstimmung mit den rechtlichen Vorschriften ausgerichtet werden. Swiss Table Tennis ist der Pensionskasse AXA Winterthur angeschlossen und selber nicht Risikoträger. Diese Vorsorgeleistungen werden aus Beiträgen der Arbeitgeber und Arbeitnehmer finanziert. Die wirtschaftlichen Auswirkungen der Vorsorgeeinrichtung auf Swiss Table Tennis werden jährlich beurteilt. Ein wirtschaftlicher Nutzen wird aktiviert, wenn es zulässig und beabsichtigt ist, die Überdeckung der Vorsorgeeinrichtung für den künftigen Vorsorgeaufwand der Swiss Table Tennis zu verwenden. Eine Verpflichtung aus Vorsorgeeinrichtungen wird passiviert, wenn die Bedingungen zur Bildung einer Rückstellung erfüllt sind. Der Sozialversicherungsaufwand für die Vorsorge beträgt CHF 26'131.65 (Vorjahr CHF 25'268.30).

Les employés et les anciens employés bénéficient de diverses prestations au titre de la prévoyance en faveur du personnel ou de rentes de vieillesse conformes aux dispositions légales. Swiss Table Tennis est affiliée à la caisse de pension de l'AXA Winterthur et n'est donc pas elle-même porteuse des risques. Cette institution de prévoyance est financée par les cotisations des employés et des employeurs. Les répercussions économiques provenant de l'institution de prévoyance sur Swiss Table Tennis sont évaluées annuellement. Une utilité économique est inscrite à l'actif lorsqu'il est fiable et envisagé d'utiliser l'excédent de couverture de l'institution de prévoyance pour les charges de prévoyance futures de Swiss Table Tennis. Un engagement issu d'une institution de prévoyance est inscrit au passif si les conditions de formation de provisions sont remplies. Les charges sociales au titre de la prévoyance en faveur du personnel s'élèvent à CHF 26'131.65 (contre CHF 25'268.30 l'année précédente).

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24**Betriebsrechnung****Compte d'exploitation**

Die Betriebsrechnung wird nach dem Gesamtkostenverfahren gegliedert. Die Aufwendungen und Erträge werden nach dem Bruttoprinzip verbucht. Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen werden in der Periode erfasst, in der die Dienstleistungen erbracht wurden. Dienstleistungserträge verstehen sich nach Abzug von Gutschriften, Erlösminderungen und Umsatzsteuern.

Le compte d'exploitation est structuré selon la méthode de l'affectation des charges par nature. Les charges et les produits sont comptabilisés en valeurs brutes. Les recettes nettes résultant des ventes et des prestations sont inscrites pour la période à laquelle les services ont été réalisés. Le produit des services fournis s'entend après déduction des crédits, diminutions des recettes et impôt sur le chiffre d'affaires.

Beiträge der öffentlichen Hand**Contributions publiques**

Die Beiträge gemäss Leistungsvereinbarung mit Swiss Olympic werden im Konto 304 (Beiträge öffentliche Hand) und im Konto 306 (Beiträge Swiss Olympic / SFS) dargestellt. Konto 304 umfasst die vom BASPO finanzierten Beiträge «Techniker Elite und Nachwuchs» sowie «Trainerstelle », Konto 306 die Beiträge der STG « Basisbeitrag », « Förderkonzept » und « Olympia ».

Les contributions conformes au contrat de prestations avec Swiss Olympic figurent dans les comptes 304 (subventions publiques) et 306 (subventions Swiss Olympic / SFS). Le compte 304 englobe les subventions financées par l'OFSPPO "Techniciens élite et jeunesse" et "poste d'entraîneur". Le compte 306 englobe les subventions financées par la SST "subvention de base", "concept de promotion" et "Olympia".



Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24

Steuerpflicht

Assujettissement à l'impôt

Der MwSt-pflichtige Umsatz im Jahr ist kleiner als CHF 100'000.00. (Zurzeit nicht MwSt-pflichtig).
Pas soumis à la TVA car le chiffre d'affaires annuel est inférieur à CHF 100'000.00. (actuellement pas soumis à la TVA)

Unentgeltlich erhaltene Zuwendungen in Form von Sachen, Dienstleistungen und Freiwilligenarbeit

Donations reçues gracieusement sous forme de dons matériels, de prestations ou de travaux bénévoles

	2023/24	2022/23
Von Sponsoren / de la part des sponsors	CHF 29'695.30	CHF 30'115.30
Von Gönnern / de la part des donateurs	CHF 650	CHF 1'650

Swiss Table Tennis hat Sachleistungen von Sponsoren in der Form von Bekleidung für die Spieler des Nationalkaders erhalten. Die Bewertung erfolgt basierend auf dem Verkaufspreis der Sachleistung. Lifetime-Gönnermitgliedschaften werden über einen Zeitraum von 3-5 Jahren vereinnahmt.

Swiss Table Tennis a reçu des prestations en nature par les sponsors sous forme de vêtements pour les joueurs des équipes nationales. L'évaluation est basée sur le prix de vente.

Les adhésions des donateurs Lifetime sont accordées sur une période de 3-5 ans.

Freiwilligenarbeit

Bénévolat

Es wird Freiwilligenarbeit geleistet, jedoch nicht statistisch erfasst.

Le travail bénévole effectué n'est pas comptabilisé dans les statistiques.

Werbeaufwand

Publicité générale

Im Werbeaufwand sind insbesondere die Kosten für die Marketing-Massnahmen enthalten.

Les dépenses pour publicité générale incluent les coûts du Marketing.

Indirekter administrativer Aufwand

Charges administratives indirectes

Als administrativer Aufwand werden Aufwendungen ausgewiesen, die zu Gunsten der Gesamtorganisation erbracht werden. Sie stellen die Grundfunktion der Geschäftsstelle sicher.

Sous Charges administratives sont inscrites les dépenses effectuées en faveur de l'ensemble de l'organisation. Elles garantissent les fonctions de base du secrétariat.

Gesamtbetrag der Entschädigungen an

Montant total des indemnités versées à

Leitende Organe der Verbandsführung und des Zentralvorstand

Organes directeurs de la direction de la fédération et du comité central

	2023/24	2022/23
	CHF 11'000	CHF 19'900

Verantwortliche Personen der Geschäftsführung (Brutto)

Personnes responsables de la direction

	2023/24	2022/23
Brutto	CHF 83'776 *	CHF 75'561 *
	* 40% Geschäftsführer	* 40% Geschäftsführer
	40% Finanzen	40% Finanzen

F. Koenig *A. Koenig*

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24

Transaktionen mit nahe stehenden Personen und Organisationen

Transactions avec les personnes et organisations proches

Per Bilanzstichtag bestehen weder Verbindlichkeiten noch Forderungen mit nahestehenden Personen und Organisationen.

Gary Seitz ist Verantwortlich für den Kurs Berufstrainer und führt diese Funktion als Mandat für Swiss Table Tennis aus. Per 1.1.2018 wurde das Mandatsverhältnis von Swiss Olympic an STT übergeben.

A la date de clôture du bilan, il n'y avait ni dettes ni créances avec des personnes et organisations proches. Gary Seitz est responsable du cours pour les entraîneurs professionnelles et remplit cette fonction comme mandat pour Swiss Table Tennis. Le 1.1.2018, le mandat de Swiss Olympic a été transféré à STT.

2023/24
CHF 3'000.00

2022/23
CHF 3'000.00

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Événements postérieurs à la date de clôture du bilan

JEM gehören immer zur vorherigen Saison, auch wenn sie im Juli stattfinden.

Les CEJ appartiennent toujours à la saison précédente, même s'ils ont lieu en juillet..

Verbuchung der Personalkosten

Comptabilisation des frais de personnel

Neu wird auf die Umlage der Personalkosten auf die einzelnen Sektoren verzichtet. Der 13. Monat wird nun alle 6 Monate gezahlt.

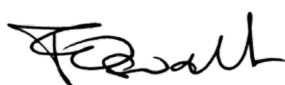
On renonce désormais à répartir les frais de personnel aux différents secteurs. Le 13e mois est désormais payé tous les 6 mois.

Nachwuchsförderungsprogramme

Programmes de promotion de la jeunesse

Im Sinne der Transparenz trennen wir die Einnahmen und Ausgaben im Bereich der Nachwuchsförderung.

Conformément au principe de transparence, nous séparons les recettes et les dépenses relatives à la promotion de la jeunesse.



Result A. Koenig

Anhang 2023/24 / Annexe 2023/24
3. Sachanlagespiegel /
3. Tableau des immobilisations corporelles
3.1 Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles meubles

in CHF / en CHF

Anschaffungskosten / Frais d'acquisition	EDV-Hard- & Software Matériel informatique	Mobiliar & Einrichtungen Mobilier & équipement	Büromaschinen Machines de bureau	Fahrzeuge Véhicules	Sportgeräte & Zubehör Agrès & accessoires	Total
Bestand am 30. Juni 2022						
Situation au 30 juin 2022	3'038.90	161.40	292.15	28'620.00	0.00	32'112.45
Zugänge Rentrées	1'058.40	0.00				1'058.40
Abgänge Sorties	0.00	0.00				0.00
Bestand am 30. Juni 2023						
Situation au 30 juin 2023	4'097.30	161.40	292.15	28'620.00	0.00	33'170.85
Zugänge Rentrées	4'030.21	4'800.00	352.30			9'182.51
Abgänge Sorties	0.00	0.00				0.00
Bestand am 30. Juni 2024						
Situation au 30 juin 2024	8'127.51	4'961.40	644.45	28'620.00	0.00	42'353.36

Kumulierte Abschreibungen / Amortissements cumulés	EDV-Hard- & Software Matériel informatique	Mobiliar & Einrichtungen Mobilier & équipement	Büromaschinen Machines de bureau	Fahrzeuge Véhicules	Sportgeräte & Zubehör Agrès & accessoires	Total
Bestand am 30. Juni 2022						
Situation au 30 juin 2022	2'703.90	160.40	97.38	11'448.00	0.00	14'409.68
Abschreibungen Amortissements	687.80		97.38	5'724.00		6'509.18
Abgänge Sorties						0.00
Bestand am 30. Juni 2023						
Situation au 30 juin 2023	3'391.70	160.40	194.76	17'172.00	0.00	20'918.86
Abschreibungen Amortissements	1'696.00	600.00	214.88	5'724.00		8'234.88
Abgänge Sorties						0.00
Bestand am 30. Juni 2024						
Situation au 30 juin 2024	5'087.70	760.40	409.64	22'896.00	0.00	29'153.74

Nettobuchwert / Valeur comptable nette	EDV-Hard- & Software Matériel informatique	Mobiliar & Einrichtungen Mobilier & équipement	Büromaschinen Machines de bureau	Fahrzeuge Véhicules	Sportgeräte & Zubehör Agrès & accessoires	Total
Am 30. Juni 2022						
Au 30 juin 2022	335.00	1.00	194.77	17'172.00	0.00	17'702.77
Am 30. Juni 2023						
Au 30 juin 2023	705.60	1.00	97.39	11'448.00	0.00	12'251.99
Am 30. Juni 2024						
Au 30 juin 2024	3'039.81	4'201.00	234.81	5'724.00	0.00	13'199.62

F. Koenig *A. Koenig*

**4. Übrige Angaben/
4. Autres indications**

in CHF / en CHF

	2023/24	2022/23	2021/22
Bürgschaften / Cautions	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant
Garantieverpflichtungen / Engagements de garantie	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant
Pfandbestellungen zugunsten Dritter / Constitutions de gage au bénéfice de tiers	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant
Eigentumsbeschränkung für eigene Verpflichtungen / Limitation de propriété pour propres engagements	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant
Leasingverbindlichkeiten / Engagements de leasing	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant
Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen (BVG) Engagements envers des institutions de prévoyance (LPP)	Keine / Néant	11958.50*	32'621.15
Wesentliche Beteiligungen / Participations essentielles	Keine / Néant	Keine / Néant	Keine / Néant

F. Koenig *A. Koenig*

Leistungsbericht 2023/24 / Rapport de performance 2023/24

Zweck/Organisation des Verbandes / But/organisation de la fédération

Kurzbeschreibung / Brève description

STT ist der Fachverband für Tischtennis in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Er berücksichtigt die sprachregionalen und kulturellen Unterschiede. Das Hauptziel ist die Verbreitung und Förderung von Tischtennis im Breiten- und Leistungssport sowie die Steigerung seines Stellenwertes in der Öffentlichkeit. STT versteht sich als Organisator, Dienstleister und Interessenvertreter für seine Clubs, die Tischtennis an der Basis anbieten und ausüben. STT ist offen gegenüber neuen Trends und Entwicklungen im Tischtennis und nimmt Stellung zu gesellschaftlichen, politischen und wirtschaftlichen Fragen und Problemen, welche sich unmittelbar auf die Ausübung und Entwicklung des Tischtennis und von STT auswirken. STT setzt sich für Sportethik und Fairplay ein und bekämpft die Verwendung von Dopingmitteln.

STT est la fédération compétente pour le tennis de table en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein.

Elle tient compte des différences culturelles et celles liées aux régions linguistiques. Les objectifs principaux de STT sont de promouvoir le tennis de table comme sport de loisirs et d'élite et d'améliorer son image auprès du public. STT est un organisateur et un fournisseur de services ainsi que le représentant des intérêts des clubs, qui offrent et exercent à la base le tennis de table et est ouverte à de nouveaux développements et tendances dans le tennis de table. STT prend position sur les questions et problèmes sociaux, politiques et économiques qui ont des répercussions directes sur l'exercice et le développement du tennis de table ainsi que sur STT. STT s'engage pour l'éthique sportive et le fair-play et combat l'utilisation de produits dopants.

Beschreibung der erbrachten Leistungen in Bezug auf die gesetzten Ziele

Description des performances réalisées par rapport aux objectifs fixés

Spitzensport / Sport d'élite

Gesetzte Ziele in der Saison 2023/24 / Buts fixés pour la saison 2023/24

Anlass / événement	Zielsetzung / Objectif	Zielerreichung / Réalisation
OS Paris JO Paris	Qualifikation eines Spielers/einer Spielerin <i>qualification d'un*e joueur*euse</i>	-
World Ranking (06.08.2024)	je ein*e Spieler*in Top 100 / Top 200 un*e joueur*euse Top 100 / Top 200	Rachel Moret, 131 (+6), Fanny Doutaz 678 Loïc Stoll 361, Cédric Tschanz, 405, Chaitanya Vepa 543, Pedro Osiro, 551

Risiken und Herausforderungen, denen die Organisation ausgesetzt ist, und allfällige Massnahmen

Les principaux risques et défis auxquels l'organisation est exposée ainsi que les mesures éventuelles prises

Risiko / Herausforderung

Risque / Défis	Beschreibung / Description	Massnahmen / Mesures
Anzahl lizenzierte Spieler <i>nombre de joueurs licenciés</i>	In der Saison 2023-24 wurde die Schwelle von 5.200 Lizenzen überschritten, was seit mehreren Jahren nicht mehr vorgekommen war. <i>Lors de la saison 2023-24, le seuil des 5 200 licences a été dépassé, ce qui n'était pas arrivé depuis plusieurs années.</i>	Das von der Bund bereitgestellte Revitalisierungspaket hilft bei der Umsetzung verschiedener Massnahmen zur Förderung des Breitensports. Es wird mit der Saison 2024-25 auslaufen. <i>Le programme de revitalisation mis en place par la confédération contribue à la mise en œuvre de diverses mesures de promotion du sport de masse. Il prendra fin lors de la saison 2024-25.</i>
Freizeitpass Paseport loisirs	Gewinnung nicht lizenzierter Spieler für den Verband <i>Motivation des joueurs non licenciés de s'attacher à STT</i>	Während der Saison wurde beschlossen, dieses Projekt zugunsten einer Lizenzreform aufzugeben, die im Laufe der Saison 24-25 vorgeschlagen werden soll. <i>Au cours de la saison, il a été décidé d'abandonner ce projet en faveur d'une réforme de l'octroi des licences qui sera proposée au cours de la saison 24-25.</i>
Strukturreform <i>Réforme des structures</i>	Anpassung der Verbandsstrukturen an die aktuellen Bedürfnisse <i>Adaptation des structures de la fédération aux besoins actuels</i>	Das Projekt ist nun abgeschlossen. Im Sommer 2024 wird sie mit Hilfe eines Fragebogens bewertet. <i>Le projet est terminé. Au cours de l'été 2024, il sera évalué au moyen d'un questionnaire.</i>
Schiedsrichterwesen	Die Zahl der aktiven Schiedsrichter nimmt	Während der Saison haben wir mehrere Massnahmen zur




Leistungsbericht 2023/24 / Rapport de performance 2023/24

Beschreibung der erbrachten Leistungen in Bezug auf die gesetzten Ziele
Description des performances réalisées par rapport aux objectifs fixés

Nachwuchsleistungssport / Sport de performance de la relève

Gesetzte Ziele in der Saison 2023/24 / Buts fixés pour la saison 2023/24

Anlass / événement	Zielsetzung / Objectif	Zielerreichung / Réalisation
U13 EM	1/8 - Finale	Enya Hu Viertelfinale
JEM	ein*e Team im Top24 <i>un*e Equipe en Top 24</i>	U15 - Knaben #9 - U15 Garçons #9
ETTU Ranking	je ein*e Spieler*in Top 50 / Top 100 <i>un*e joueur*euse Top 50 / Top 100</i>	3 SpielerInnen in Top 20 (Enya Hu, Ilvi Ulrich, Michelle Wu)
ITTF Youth Ranking	je ein*e Spieler*in Top 100 / Top 200 <i>un*e joueur*euse Top 100 / Top 200</i>	U11 - Enya Hu #11 U13 - Ilvi Ulrich #50

Breitensport / Sport de loisirs

Gesetzte Ziele in der Saison 2023/24 / Buts fixés pour la saison 2023/24

Ziel / Objectif	Erläuterung / Explication	Zielerreichung / Réalisation
Bedarfsanalyse und Definition einer neuen Strategie <i>Analyse des besoins et définition d'une nouvelle stratégie</i>	Die neue Strategie wurde erstellt und genehmigt. STT möchte näher an den Clubs sein. Dies geschieht durch die Reaktion auf hervorgehobene Bedürfnisse. <i>La nouvelle stratégie a été élaborée et approuvée. STT veut être plus proche des clubs. Cela se traduit par une réponse aux besoins mis en évidence.</i>	Im Laufe der Saison wurden mehrere Projekte gestartet und von dem neuen engagierten Mitarbeiter geleitet. Bis zum 30.06.2025 wird die Stelle durch das Stabilisierungspaket finanziert. Massnahmen wie: ELO-Systemreform, Turniersoftware, Lizenzreform, etc. <i>Au cours de la saison, un certain nombre de projets gérés par le nouvel employé ont été lancés. Jusqu'au 30.06.2025, le poste est financé par le paquet de stabilisation. Remèdes tels que : réforme du système ELO, logiciel de tournoi, réforme des licences, etc.</i>

Weitere Ziele / Autres objectifs

Ziel / Objectif	Erläuterung / Explication	Zielerreichung / Réalisation
Zusammenarbeit mit Marketingfirma <i>Collaboration avec une entreprise de marketing</i>	bessere Vermarktung des Verbands <i>Meilleur marketing de la fédération</i>	Die Zusammenarbeit erwies sich als komplizierter als erwartet. Derzeit wird gemeinsam mit den STTL-Clubs geprüft, in welcher Form das Projekt fortgesetzt werden soll. <i>La collaboration s'est avérée plus compliquée que prévu. Actuellement, on évalue avec les clubs STTL sous quelle forme poursuivre le projet..</i>

F. Koenig *A. Koenig*

Leistungsbericht 2023/24 / Rapport de performance 2023/24
Leitende Organe der Verbandsführung, Zentralvorstand /
Organes directeurs de la direction de la fédération, Comité central

Name/ <i>Nom</i>	Vorname/ <i>Prénom</i>	Funktion/ <i>Fonction</i>	Amtszeit/ <i>Période d'exercice</i>
Oswald	Freddy	Präsident a.i./Président a.i.	bis / jusqu'au 30.09.2024
Schärrer	Urs	ZV / CC	bis / jusqu'au 30.09.2024
Vuissoz	Xavier	ZV / CC	bis / jusqu'au 30.09.2025
Koenig	Alain	ZV / CC	bis / jusqu'au 30.09.2025
Traber	Patrick	a.i. Präsident NL/a.i. <i>Président</i>	bis / jusqu'au 12.2024
Schärrer	Urs	Präsident STTL a.i./ <i>Président</i>	bis / jusqu'au 07.2024
Stancu	Jean-Pascal	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Rebetez	Dimitri	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Gomez	Jordi	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Von Beust	Philippe	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Heinz	Mathys	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Bürge	Dieter	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Steinmann	Markus	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	
Ming	Amol	RV-Präsident / <i>Président</i> AR gemäss RV-Bestimmungen / Selon règlement AR	

Leitende Personen der Geschäftsführung/
Personnes responsables de la direction

Name/ <i>Nom</i>	Vorname/ <i>Prénom</i>	Funktion/ <i>Fonction</i>	Anstellungsdauer/Eintritt <i>Période d'exercice/Entrée</i>	Beschäftigungsgrad/ <i>Degré d'occupation</i>
Midali	Monica	Geschäftsführer/Directeur	01.07.2022 - ...	80%

Anzahl Vollzeitstellen /
nombre d'emplois à plein-temps

Mitarbeitende <i>Collaborateurs</i>	Anzahl <i>Nombre</i>	Stellenprocente inkl. Geschäftsführung taux d'emploi, la directrice inclus
Geschäftsstelle / <i>office central</i>	6	440%
Trainer / <i>entraîneurs</i>	4	226%
Ausbildung / <i>formation</i>	2	70%

Als nahe stehende Personen werden folgende Personen/Organisationen erachtet
Les personnes/organisations suivantes sont considérées comme proches

Mitarbeiter STT / *Collaborateurs STT*

Mitglieder des Zentralvorstandes / *Membres du Comité central*
Gesamtbetrag der Entschädigungen an / Montant total des indemnités versées à
2023/24

Leitende Organe der Verbandsführung und des Zentralvorstand

Organes directeurs de la direction de la fédération et du comité central

11'000.00

Verantwortliche Personen der Geschäftsführung (Brutto)

Personnes responsables de la direction

83'776.00

Revisionsstelle / Organe de révision

Name <i>Nom</i>	Übernahme Mandat <i>Prise en charge mandat</i>	Amtszeit <i>Période d'exercice</i>
Von Graffenried AG Treuhand Waaghausgasse 1, 3001 Bern	03.03.2007	Rechnung 2023/24 <i>Comptes 2023/24</i>





VON GRAFFENRIED
TREUHAND

Bericht der Revisionsstelle
zur eingeschränkten Revision
an die Delegiertenversammlung von

SWISS TABLE TENNIS

ITTIGEN

über die Prüfung der Jahresrechnung
abgeschlossen am 30. Juni 2024

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'Assemblée des délégués de

SWISS TABLE TENNIS

ITTIGEN

pour l'exercice arrêté
au 30 juin 2024

Bern, 15. August 2024 / Berne, le 15 août 2024 (1/0/1)



VON GRAFFENRIED

TREUHAND

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Delegiertenversammlung von Swiss Table Tennis, Ittigen

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Nachweis Fonds- und Verbandskapital und Anhang) von Swiss Table Tennis für das am 30. Juni 2024 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verband vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Bern, 15. August 2024 zab/stn

Von Graffenried AG Treuhand

Stephan Richard
dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte

Bruno Zaugg
dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Beilage:

Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Nachweis Fonds- und Verbandskapital und Anhang)



VON GRAFFENRIED

TREUHAND

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée des délégués de Swiss Table Tennis, Ittigen

En tant qu'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau des flux monétaires, preuve du capital des fonds et de la fédération et annexe) de Swiss Table Tennis pour l'exercice clôturé le 30 juin 2024. Selon les dispositions de la Swiss GAAP RPC 21, les données du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de révision par l'organe compétent.

Le comité central est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, tandis que notre mission consiste à vérifier les comptes annuels. Nous confirmons remplir les exigences légales en matière d'agrément et d'indépendance.

Notre révision s'est déroulée selon la norme suisse relative au contrôle restreint. Ensuite, cette révision doit être planifiée et effectuée de manière à ce que des anomalies majeures puissent être repérées dans les comptes annuels. Un contrôle restreint englobe principalement des enquêtes et des procédures de contrôle analytiques ainsi que des contrôles détaillés adaptés aux circonstances des documents mis à disposition par la fédération contrôlée. En revanche, la vérification des processus d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que les enquêtes et autres procédures de contrôle visant à déceler d'éventuels actes délictueux ou d'autres actes contraires à la loi ne font pas partie de cette révision.

Au cours de notre révision, nous n'avons pas mis en lumière de faits desquels il peut découler que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats conformément à la Swiss GAAP RPC 21, à la loi suisse et aux statuts.

Berne, le 15 août 2024 zab/stn

Von Graffenried AG Treuhand

Stephan Richard

Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Bruno Zaugg

Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexes:

Comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes, tableau de financement, tableau de la variation du capital des fonds et de la fédération et annexe)